

mášniški

Clericatus, Priesterorden. färskki; ali mášniški  
stann, duhovski stann, máshnistvu máshstvu,  
färstvu.

Suppl. 12, 3  
HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

mašniški

Clericalis, geistlich, priesterlich. duhovni; duhovski;  
mašniški, farski.

Suppl. 12, 3  
HIPOLIT: Dict. I. (prepis)

mašniški

Sacerdotalis, Priesterlich. Pfarshli;  
mésniški:

HIPOLIT: Dict. I, 580

mašništvo  
u

Cherivatus, Friesterorden. färskri; ali' mašniški  
stann, duhövski stann, mašništva, maštva,  
färstva.

Suppl. 12, 3  
HIPOLIT. Dict. I. (~~Propis~~)

*maštvo*

Exauguro, entweichen, entsezen, Degradieren.  
éniga odshégnati od maštua odštávití, skus  
svunájne Ceremónie énimu te shegne odvsetí,  
degradérati.

maštro  
u

Sacerdotium, Priesterthum, Priesteramt. fár-  
shtvu, maštvu, máshnikova službà, ali opravýlu.

HIPOLIT: Dict. I , 580

māstro

u

Clericatus, Priesterorden. fārskti; ali māshvōrki  
stann, dukōvski stann, māshnistvu, māshtrvu,  
fārstovu.

Suppl. 12, 6  
HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

mástrvo  
-u

Episcopatum, Priesterschaft, Versammlung der  
ältesten. mástrvo: fürälteste tih nar  
starishih.

HIPOLIT: Dict. I, 506



maštro  
-u

Sontificatus, Srieſter aut. maštro, pá-  
peštro.

HIPOLIT: Dict. I, 482

maštro  
u

Griesterschaft. maštro, färštro. sa-  
cerdotium, pontificatus.

HIPOLIT: Dict. II, 143

maštvo = mašništvo  
u

Einweihen. shégnati. initiare, Consecrare, inaugurare. Zum Priesteramt eingeweiht werden. maštvu prejéti. sacris initiari, inaugurari, sacerdotio.

matarog - motorog

Stolo, nebenschos bey den stammen. ein Thor.  
shestovílu, nozhàk, mataròg. en nórez.

*matarog - motorog*

Narr, Tohr. norez, norzhák, mataróg, fhefto-  
vîliz, tumpiz, búdalú, preprószhnik, pre-  
prószhina, sijál, telebár, navúmnik, nepámetnik.  
†tultus, morio, fatuus, †tolidus.

matematika

Mathefis, Vnterweisung der Mathematik, oder  
Mätlehrkunst. podvuzhéjne te matemátike, ali  
návuk inu kunsht tuga mérstva, ofvéjfdia.

HIPOLIT: Dict. I , 360

# matematika

Mathematicus, gelehrt in der Mathematik. Mäsl  
lehrkünstler. fastópen v'ti mathemátiki v'tim  
ofvéjfdju.

materija

Coacta alvi, en ulei'nihtige materi, ena  
shlénasta materia.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~) 702



materija

Alvus, der bauch, Mastdarm, daria die unsaubere  
Materij ist. trebuch, danka, Pir je ta nequifna  
materia suajde.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 29

*materija*

Schleimige Materi. ena shlémafta vléjzhkafta  
matéria. lenta materia.

HIPOLIT: Dict. II, <sup>165</sup>

*materija*

Crafsamen, ein dikhe materi, als hefen, oder  
Trüsen. éna debéka ali gosta matéria, goszháva  
tih droshý.

materija

Skateri: matéria, ena rejn, s. Ma-  
tere se more najstviči: materia.

HIPOLIT: Dict. II, 721

*materija*

Zeug, Materi Zu etwas. zojg, matéria k'èni  
rejzhi. materia, materies.

# materija

Matéria, vel materies, allerley Zeug und rüstung,  
daraus man etwas machet. eine Materi. Zimmer-  
holz, allerley holz daraus man etwas bauet.  
éna matéria, is matère se kaj naprávi,  
kóher je kamen, lejs etc.

HIPOLIT: Dict. I, 360 C

materija

materialis, zu dem gehörend, 21 materialij  
shlishe'zke.

HIPOLIT: Dict. I , 360

*materija*

Faber, werkmann, so in harter Matery werket.  
én déllöviz, katéri v'éni térdi materÿ déla.



materin

Mütterlich. mātern. maternus.

HIPOLIT: Dict. II, 128

materin

Mutermord. máterna obijátva. Matricidium.

Mutermörder. máterni pobóynik, obijávix.  
Matricida.

HIPOLIT: Dict. II, 128

*materin*

Base, blutsverwandte. tēta, māterna fētra,  
shlāhta. S. amita, matertera, Cognata,  
propinqua.

*materin*

der Mutter schwester. teta, máterna fés<sup>á</sup>tra.  
matertera.

*materin*

Muterschwester. vúiniã, máterna festra.  
matertera.

HIPOLIT: Dict. II, 128

*materin*

Welsche nus. lafhki oreh. juglans.

Welscher quendel. lafhka máterna dushíza,  
tímes. Thymus.

*maternin*

Costenz, quendel. máterna duhfíza, séliszhe.  
serpyllus vel serpyllum.

matern

Hünerbecc. materna duplex: Kürja dejtale.  
serpyllum, serpyllus.

HIPOLIT: Dict. II, 97 3



*matorin*

Quendel, ein kraut. máterna duſhiza. ena sel.  
serpyllus, serpyllum.

HIPOLIT: Dict. II,

144

*materin*

Welscher quendel. times, lafhka máterna dushiza.  
Thymus, Thymum.

144

HIPOLIT: Dict. II,

materin

Thymum, et Thymus, thymian, balsamtraud.  
Limes, liashda materne dushina.

HIPOLIT: Dict. I, 668

*materin*

Muterkraut. máterna seel, boshízhne drobníze,  
séliszhe. *matricaria*, *pa~~s~~thenium*.

*materin*

Parthenium, Mutterkraut. bofhýzhne drobníze,  
féliszhe sa máternizo, máterna fel.

*materin*

Avia, Grossmuetter, ähnen oder ähnel, bábiza,  
ali ozhétna inu máterna mati.

materin

Alvinus, Mutterstich, bauchst. mäterne ber  
leisen, trebúha bolexhína.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 29

materin

Amaracus, Maierau. Mätten, oder Mutterkraut.  
majaron, materna sel.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 30



materin

Matertera, der Mutter Schwester. materna  
sēstra, vīnīa.

HIPOLIT: Dict. I, 360

2

matern

Caltha alpina. Mutterkraut. materna  
sel.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. / 4

materin

Mutterkraut. *Caltha alpina*. materina  
seel.

HIPOLIT, Dict:  
Index alphabeticus  
arborum etc., 26

materin

materna seel. Mutterkraut. *Valthera al-*  
*pina.*

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc., 38

matern

Quendel. ferpillum. materna dushina.

HIPOLIT. Dict:  
Index alphabeticus  
arborum etc. / 28

materin

Serpyllus, et serpyllum, Rostenx, quendel,  
hünendlee, wild Polay. mäterne duohira,  
Kirja stätala, dirji polay.

HIPOLIT: Dict. I, 602

*materix*

materna *dushiza. Quendel. serpyllum*

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. / H2



*materin*

*materna nagelova sibirica. Neumann-*  
*gleis. Anthophylli.*

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. / 38



materin

Mutternaglein. Anthophylli. mäterne nagel.  
nove sibirice.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. 26

*materin*

Avello,

avellere aliquem de Complexû matris. einem aus der muetter arm reissen. éniga s'narózheja te mátere odvséti ali s'rok stérgati. Item: od má-terne lubésni odlozhíti.

materin  
- ni

Avunculus, der mætter brøder. māterni-brat,  
strix od mātere, vujix.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P=epis~~), 65

materin  
- erri

Maternus, Mütterlich, der Mutter. materini,  
te matere. Materna linea. Mutter bei  
Freundschaft. materna fähig, alirobbina.

HIPOLIT: Dict. I, 360

*maternin*

Halus, ein kraut mit blättern dem hohen dost  
gleich, mit blumen dem thym, oder thymian.  
énu félishche s'pérjom dóbri míslí pedóbnú, s'  
zvejtjam pak máterni dushízi, láshki ali  
vértni.

materin

Matricida, Muttermörder. māterni robin  
járix, resbóynik, pobóynik.

HIPOLIT: Dict. I , 360

3

materin  
- terni

Animal, maternal. máterni mádesk, ali-  
sonáminite. naevus maternus, meacula,  
cicatrix.

HIPOLIT: Dict. II, 9

maternin  
- termi

Vernaculus,  
vernacula lingua. Muttersprach. materni  
jéfik, domänk jéfik, defhélski jéfik:  
roker se v'eni defhéli govoriy.

HIPOLIT: Dict. I, 703



materin

Muttersprache. māterni język. lingua  
vernacula.

HIPOLIT: Dict. II, 228

*materin*

Landspraach. deshélski jésyk, máterni jesyk,  
ali fhpraha. lingua vernacula.

HIPOLIT: Dict. II, 111

*maternin*

Mutterspraach.domázh,máterni jesik.lingua vernacula.

*matern*

Muterbruder. vujiz, máterni brat. Avunculus.

HIPOLIT: Dict. II,

*materin*

Indigenus, einheimisch. domàzh, defhelánski,  
defhélski. Indigenus sermo. mutersprach. má-  
terni jéfik.

matern

Matricidium, Muttermord. materni povoj.

HIPOLIT: Dict. I , 369

*maternin*

Serpyllifer, das quendel, oder Poley tragt.  
kar máterno dushízo, ali polày nóssi.

HIPOLIT: Dict. I, 602

*materin*

Busen. narózhěj, máternu krílu, néderje. si-  
nus. die hánd in busen stossen. rokév'nédar-  
jah, ali pod párdiho vtakníti, ali deršhátí.  
Infinsare manus: finu dextram fovere. stosse  
die nasen in deinen eignen busen. primi se  
sa nus. nofce te ipsum, tecum habita.



*materin*

Vterus, Bärmuter. der bauch. máterniza. trébuh,  
máternu tellù.

HIPOLIT: Dict. I , 730

*materin*

Schoos der menschen. narózhej, máternu krilu,  
nédarje. Gremium, sinus.

HIPOLIT: Dict. II,

169

materix

Mütterlich Erbgut. máternu blagú. Res ma-  
ternae.

Mütterlich herrsch. máternu ferxó. Animus  
maternus.

HIPOLIT: Dict. II, 728

materin

Mutterleib. materne tellii, shivob, -tribuk.  
uterus.

HIPOLIT: Dict. II, 128

*materin*

Sinus, der busen. das mitlere eines dings. naró-  
zhaj, máternu krílu, nédarje. tu sréjdnú éne rizhý.

HIPOLIT: Dict. I, 608

*materin*

Vetter Von der mutter her. vújizhiz, materniga  
brata syn. matruelis.

HIPOLIT: Dict. II, 223

*matern*

Kind aus mütterleib geschnitten. énu déjte s'  
máterniga trúpła sréjfanu. Caefo, Caefon.

HIPOLIT: Dict. II,

102

*materin*

Caefo, kind aus Mutterleib geschnitten. en  
otrók s'materniga telefsa srejsan.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 76



materin

Matruelis, der muter bruder sind.  
Maternige bráta strök, syn ali hrby.

HIPOLIT: Dict. I, 361 5

*materin*  
*- er*ni**

Prolapsus, gefallen. dóli páden. matris ab  
alvo prolapsus. aus mutterleib gefallen. is  
máterniga teléfsa odpádil, ali odpáden.

*materin*

Secundae, das büschlein, die affter. oder nach geburt. ta srájzhiza ali lofha, v'katéri tu déjte v'máternim teléfsi lefhý, ta drugi pórrod ali tu vun vérfhejne te nesnáge po porródu.

*maternit*

Sugo,

errorem cum lacte nutricis sugere. den Irrthum  
mit der muttermilch saugen. to fmóto is máternim  
mléjkam nóter sefsáti.

HIPOLIT: Dict. I, 642

*materin*

Loci, Bermuter, darinn sich das kind in muter-  
leib enthaltet. máterniča, v'katéri se tu déj-  
te v'máternim teléfsi góri darfhý.

*materin*

Embryo, vnzzeitig kind in Mutterleib.  
negodná dejte v 'máternim telé'su.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepís) ,211

*materin*

Aftergeburt. frájzhiza, ali lófha, v'katérim tu  
dėje v' máternim teléfsi leshý. secundae, carum.

*maternin*

Nachgeburt. frájzhiza, ali lósha, v'katéri  
tu dějte v'maternim telé'si leshý: popo-  
ródba. secunda, secundinae.

HIPOLIT: Dict. II, 129